Have you ever lost any money? How much was it? Ten euros? Twenty? Fifty? Bruce Nether managed to lose €100,000. It all started about four months ago. “I’d been cleaning out the loft,” Mr Nether explained, “when I came across this old suitcase. I don’t think it’d been used for about 15 years, so I decided to take it to the local second-hand shop, along with a few other things. However, about four days later, as I was watching TV in the living room, my wife came in, looking very pale, and said, ‘Where’s that old suitcase we had in the loft?’ ‘I gave it away,’ I said, not thinking anything of it. ‘Oh, no!’ my wife said, dropping down into a chair. ‘I’d been keeping our savings in it’.” Immediately, Mr Nether rushed back to the shop... but it was too late. They’d already sold the bag. Desperate to get it back, Mr Nether then contacted the police. “They’re now trying to trace the buyer through recent credit card transactions. But it’s possible that the buyer doesn’t even know about the money as it was sewn into the lining. They may not even be planning to use the suitcase for months or years. Or, they could be on a plane today without realizing what they’re carrying. I just don’t know what to think.” Luckily, the Nethers have some more money in a registered bank account where it’s safe and sound... we hope.

*Você já perdeu algum dinheiro? Quanto foi? Dez euros? Vinte? Cinquenta? Bruce Nether conseguiu perder € 100.000. Tudo começou há cerca de quatro meses. “Eu estava limpando o loft”, explicou o Sr. Nether, “quando me deparei com esta mala velha. Acho que não era usada há cerca de 15 anos, então decidi levá-la ao brechó local, junto com algumas outras coisas. No entanto, cerca de quatro dias depois, enquanto eu assistia TV na sala de estar, minha esposa entrou, muito pálida, e disse: 'Onde está aquela mala velha que tínhamos no sótão?' 'Eu a dei', eu disse, sem pensar em nada. “Ah, não!”, disse minha esposa, sentando-se em uma cadeira. ‘Eu estava guardando nossas economias nela’.” Imediatamente, o Sr. Nether correu de volta para a loja... mas era tarde demais. Eles já tinham vendido a bolsa. Desesperado para recuperá-ls, o Sr. Nether então contatou a polícia. “Eles agora estão tentando rastrear o comprador por meio de transações recentes com cartão de crédito. Mas é possível que o comprador nem saiba do dinheiro, pois ele foi costurado no forro. Ele pode nem estar planejando usar a mala por meses ou anos. Ou ele pode estar em um avião hoje sem perceber o que está carregando. Só não sei o que pensar. Felizmente, os Nethers têm mais dinheiro em uma conta bancária registrada onde estão sãos e salvos... esperamos.*

Officer Owen Meston is in a bad state after an unfortunate series of incidents. Here he is to tell us all about it. “Myself and a colleague were called out at precisely 01:23am to deal with an altercation outside a pub. On approaching the establishment, we noticed two drunken gentlemen singing loudly and throwing chairs into a nearby garden. While my colleague radioed for back-up, I left the car and made my way towards the two men, calling on them to stop. However, this only provoked a string of abuse. Seconds later, one of the men started walking towards me in a threatening manner. So, I took out my pepper spray and warned him that I’d use it unless he backed off. Ignoring the caution, he continued, so I prepared to spray. However, just as I released the gas, a change in the wind direction blew the chemicals back into my face, causing severe irritation. Seeing that I was incapacitated, the aggressor then jumped onto me, grabbing me in a head-lock. Immediately, my colleague rushed to assist, informing the aggressor that he was armed with a Taser. But next thing, I felt this terrible shock going through my body, and realised that my colleague had missed the aggressor and shot me instead.” After a brief struggle, the drunken man was restrained, cuffed, and carted off to the police station. He’s currently awaiting trial for assault. Meanwhile, officer Meston is recovering in hospital.

*O policial Owen Meston está em péssimo estado após uma infeliz série de incidentes. Aqui está ele para nos contar tudo sobre isso. “Eu e um colega fomos chamados exatamente às 01h23 para lidar com uma briga do lado de fora de um pub. Ao nos aproximarmos do estabelecimento, notamos dois senhores bêbados cantando alto e jogando cadeiras em um jardim próximo. Enquanto meu colega pedia reforços pelo rádio, saí do carro e fui até os dois homens, pedindo-lhes que parassem. No entanto, isso apenas provocou uma série de abusos. Segundos depois, um dos homens começou a caminhar em minha direção de forma ameaçadora. Então, peguei meu spray de pimenta e avisei que o usaria a menos que ele recuasse. Ignorando o aviso, ele continuou, então me preparei para borrifar. No entanto, assim que liberei o gás, uma mudança na direção do vento soprou os produtos químicos de volta em meu rosto, causando irritação severa. Vendo que eu estava incapacitado, o agressor então pulou em cima de mim, agarrando-me com uma chave de braço. Imediatamente, meu colega correu para atender, informando ao agressor que ele estava armado com um Taser. Mas logo em seguida, senti um choque terrível percorrendo meu corpo e percebi que meu colega errou o agressor e atirou em mim”. Após uma breve luta, o homem embriagado foi contido, algemado e levado para a delegacia. Atualmente, ele está aguardando julgamento por agressão. Enquanto isso, o oficial Meston está se recuperando no hospital.*

How much money do you leave the waiter or waitress in a restaurant? What about taxi drivers, hotel staff and hairdressers? Tipping is complex, but even more so when you’re abroad. The problem is that every country seems to have its own unofficial “rules”. In Australia, for example, tipping isn’t common at all, and they aren’t really expected in restaurants... or anywhere else as a matter of fact. It’s the same in Iceland and China. And in Japan, it can actually be considered rude to tip in a restaurant. In fact, if you leave money a waiter might even chase you to give it back. In most of Europe, tipping a waiter is fairly common. However, amounts vary from country to country. In England, for example, most people tip around 10% of the bill. But in Spain people generally only leave small change. However, if there’s one country where you really should tip, it’s the United States. In stark contrast to Japan, a waiter will probably chase you down the street if you don't leave a tip! Not only that, but Americans usually tip up to a hefty 20% in restaurants. So, if you’re saving up for a big dinner in the US, make sure you take that into account. Americans also tip for drinks. In fact, there are some bars in New York where staff earn such big money from tips that they receive no wages. Some people even pay to work there! But it isn’t only in bars and restaurants where you’re supposed to tip. Here’s some advice from a travel website on how you should tip in an American hotel: $3 for the parking attendant, $2 for the doorperson if they hail a taxi for you, and $1 for each bag they help you with. The bellhop gets $2 per bag, and you should leave the maids $3 to $5 a day. So, for two people for one weekend that’s about $20 before you’ve even paid for the room. But why is there so much tipping? Well, in many cases, workers are paid below the minimum wage as they’re expected to make up the difference with tips. As a result, a server could earn a decent wage on a good night, or hardly break even on a slow night. Service sector workers are even expected to pay income tax on the tips as they’re considered part of their normal wages for the job they do – not just “extra” money. So, as you can see, tipping in the US is serious business. There’s even a website for celebrity tippers. Stained Apron (www.stainedapron.com) has information on who’s who in the world of tipping. Under the column heading “Scum”, you can find a list of the bad tippers. Those on the list include Al Gore, Dan Quayle and Bridget Fonda. And under “Saints” there’s a list of the generous tippers, which includes Johnny Depp, Ray Charles, Angelina Jolie and Bill Clinton. But could anyone possibly match the late Kerry Packer (the Australian billionaire)? He was always a generous tipper, but on one occasion he casually asked the waitress serving him how big her mortgage was. The tip he left her paid it off to the last penny. Now that really is “saintly tipping”! Of course, make sure you’re a billionaire before trying that one!

*Quanto dinheiro você deixa para o garçom ou garçonete em um restaurante? E os taxistas, funcionários de hotéis e cabeleireiros? Dar gorjeta é complexo, mas ainda mais quando você está no exterior. O problema é que cada país parece ter suas próprias “regras” não oficiais. Na Austrália, por exemplo, dar gorjeta não é comum e não é esperado em restaurantes ... ou em qualquer outro lugar, na verdade. É o mesmo na Islândia e na China. E no Japão, pode ser considerado rude dar gorjeta em um restaurante. Na verdade, se você deixar dinheiro, um garçom pode até persegui-lo para devolvê-lo. Na maior parte da Europa, dar gorjeta a um garçom é bastante comum. No entanto, os valores variam de país para país. Na Inglaterra, por exemplo, a maioria das pessoas dá uma gorjeta de cerca de 10% da conta. Mas na Espanha as pessoas geralmente deixam apenas alguns trocados. No entanto, se há um país onde você realmente deve dar gorjeta, é os Estados Unidos. Em contraste com o Japão, um garçom provavelmente irá persegui-lo na rua se você não deixar uma gorjeta! Não apenas isso, mas os americanos costumam dar gorjetas de até 20% em restaurantes. Portanto, se você está economizando para um grande jantar nos EUA, leve isso em consideração. Os americanos também dão gorjeta para bebidas. Na verdade, existem alguns bares em Nova York onde os funcionários ganham tanto dinheiro com as gorjetas que não recebem salário. Algumas pessoas até pagam para trabalhar lá! Mas não é só em bares e restaurantes que se deve dar gorjeta. Aqui estão alguns conselhos de um site de viagens sobre como você deve dar gorjeta em um hotel americano: $ 3 para o atendente do estacionamento, $ 2 para o porteiro se ele chamar um táxi para você e $ 1 para cada mala com a qual eles o ajudarem. O carregador ganha US$ 2 por sacola e você deve deixar para as empregadas de US$ 3 a US$ 5 por dia. Portanto, para duas pessoas em um fim de semana, são cerca de US $ 20 antes mesmo de você pagar pelo quarto. Mas por que há tantas gorjetas? Bem, em muitos casos, os trabalhadores recebem abaixo do salário mínimo, pois espera-se que compensem a diferença com gorjetas. Como resultado, um servidor poderia ganhar um salário decente em uma noite boa ou dificilmente empatar em uma noite lenta. Espera-se até que os trabalhadores do setor de serviços paguem imposto de renda sobre as gorjetas, pois são consideradas parte de seus salários normais pelo trabalho que fazem – não apenas dinheiro “extra”. Então, como você pode ver, dar gorjeta nos EUA é um negócio sério. Existe até um site para celebridades que dão gorjetas. Stained Apron (www.stainedapron.com) tem informações sobre quem é quem no mundo das gorjetas. Sob o título da coluna “Scum”, você pode encontrar uma lista dos maus basculantes. Os que estão na lista incluem Al Gore, Dan Quayle e Bridget Fonda. E em “Santos” há uma lista de gorjetas generosas, que inclui Johnny Depp, Ray Charles, Angelina Jolie e Bill Clinton. Mas alguém poderia igualar o falecido Kerry Packer (o bilionário australiano)? Ele sempre dava gorjetas generosas, mas em uma ocasião perguntou casualmente à garçonete que o servia qual era o valor da hipoteca dela. A gorjeta que ele deixou compensou até o último centavo. Agora, isso é realmente uma “gorjeta santa”! Claro, certifique-se de que você é um bilionário antes de tentar isso!*